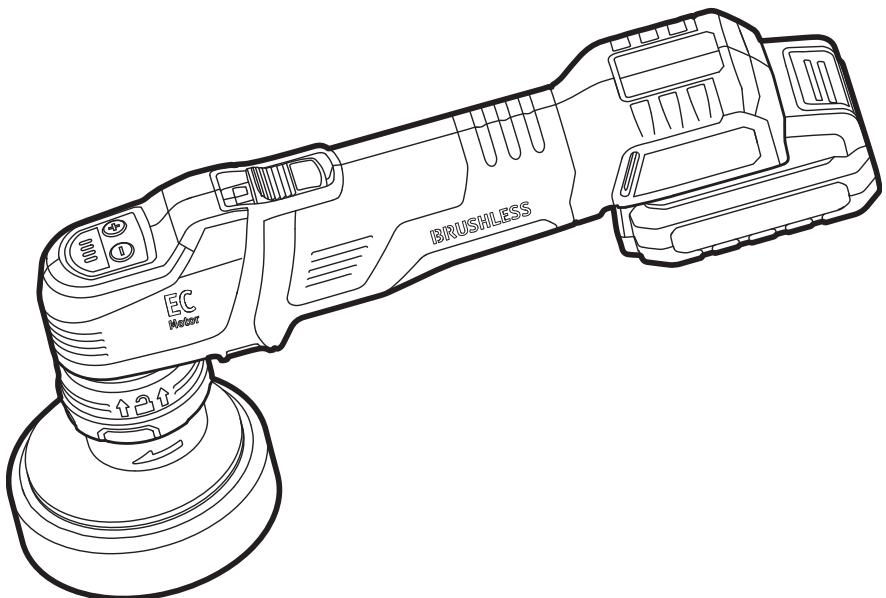


# FLEX

## ELEKTROWERKZEUGE

PXE 80 10.8-EC



## Symbole použité v této příručce

### **VAROVÁNÍ!**

Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.

### **POZNÁMKA**

Označuje tipy pro použití a důležité informace.

## Symbole na elektrickém nářadí

V volty

/min Rychlost otáčení



Aby bylo sníženo riziko úrazu, musí si uživatel přečíst návod k obsluze!



Informace o likvidaci starého zařízení (viz strana 94)!

## Pro vaši bezpečnost

### **VAROVÁNÍ!**

Před použitím elektrického nářadí si přečtěte a dodržujte:

- tyto provozní pokyny,
- "Všeobecné bezpečnostní pokyny" týkající se manipulace s elektrickým nářadím v příložené brožuře (Dokument č.: 315.915),
- aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.

Toto elektrické nářadí odpovídá posledním trendům a bylo zkonstruováno v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy.

Přesto při jeho použití může dojít k ohrožení života a končetin uživatele nebo třetí osoby, nebo může dojít k poškození samotného elektrického nářadí nebo jiného majetku.

Leštička smí být používána pouze

- k určenému účelu,
- v perfektním pracovním stavu.

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.

## Určené použití

Leštička je určena

- pro komerční využití v průmyslu a obchodu,
- pro všechny druhy leštících prací s leštícími houbami, jehněčí kůží a ovčím roumem, plstěnou deskou, leštícím kotoučem,
- pro použití s leštícími nástroji, které mohou běžet rychlostí nejméně 5800 ot./min

## Bezpečnostní pokyny pro leštění

### **VAROVÁNÍ!**

**Prostudujte všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

- **Toto elektrické nářadí je určeno pro leštění. Prostudujte všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.**
- **S tímto elektrickým nářadím nedoporučujeme provádět práce, jako jsou broušení, broušení pískem, broušení kartáčem nebo odřezávání.** Práce, pro které není elektrické nářadí určeno, mohou být nebezpečné a mohou způsobit úraz.
- **Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně navrženo a doporučeno výrobcem nářadí.** Pouhá skutečnost, že lze příslušenství připojit k elektrickému nářadí, není zárukou bezpečného provozu.
- **Jmenovitá rychlost příslušenství musí být rovna nebo vyšší než je maximální rychlost vyznačená na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které běží rychleji než je jeho jmenovitá rychlost, se může rozbit a rozletět se.
- **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovité kapacitě vašeho nářadí.** Nelze zajistit dostatečnou ochranu nebo kontrolu nad nesprávně dimenzovaným příslušenstvím.
- **Závít příslušenství musí odpovídat závitů vřetena brusky. U příslušenství montovaného pomocí přírub musí otvor příslušenství odpovídat montážnímu průměru příruby.** Příslušenství, které

neodpovídá montážním prvkům elektrického nářadí, bude nevyvážené, bude nadměrně vibrovat a může vést ke ztrátě kontroly.

- **Nepoužívejte poškozené příslušenství.** Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, jako jsou brusné kotouče z hlediska oprýskání a prasklin, opěrný talíř z hlediska prasklin, nadměrného opotřebení, drátěný kartáč z hlediska uvolněných nebo přetržených drátů. Pokud elektrické nářadí nebo příslušenství spadnou na zem, zkontrolujte, zda nedošlo k jejich poškození, nebo použijte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a instalaci příslušenství se vy jakožto obsluha a okolostojící osoby postavte mimo rovinu rotujícího příslušenství a nechte nářadí běžet při maximální rychlosti bez zatížení po dobu jedné minuty. Poškozené příslušenství se během této zkušební doby obvykle rozpadne.
- **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky.** V závislosti na aplikaci používejte ochranný obličejový štít nebo ochranné brýle. V případě potřeby použijte ochrannou masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zastavit malé kousky brusiva nebo obrobku. Ochrana očí musí být schopna zastavit odlétávající částice vzniklé při různých typech provozu. Masky proti prachu nebo respirátory musí být schopny filtrovat částice vznikající při provozu. Dlouhodobé vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.
- **Udržujte kolemstojící osoby v bezpečné vzdálenosti.** Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí mít na sobě osobní ochranné pomůcky. Úlomky obrobku nebo rozbitého příslušenství mohou odletět a způsobit zranění mimo bezprostřední pracovní oblast.
- **Nikdy elektrické nářadí nepokládejte, dokud se příslušenství úplně nezastaví.** Rotující příslušenství může zachytit povrch a vytrhnout vám nářadí z ruky.
- Elektrické zařízení nenechte běžet, když jej přenášíte u boku. Při náhodném kontaktu s rotujícím příslušenstvím by mohlo dojít k zachycení oděvu a zaříznutí příslušenství do těla.
- **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí.** Ventilátor motoru bude vtažovat prach do pláště a nadměrné hromadění kovového prachu může způsobit nebezpečí úrazu

elektrickým proudem.

- **Elektrické nářadí nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry by mohly způsobit vznícení těchto materiálů.
- **Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje tekuté chladicí kapaliny.** Používání vody nebo jiných kapalných chladiv může vést k zabití nebo úrazu elektrickým proudem.

## Zpětný ráz a související varování:

Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí nebo zachycení otáčející se kotouč, opěrný talíř, kartáč nebo jiné příslušenství. Sevření nebo zachycení způsobí rychlé zablokování rotujícího příslušenství, které zase způsobí, že nekontrolované elektrické nářadí bude tlačeno ve směru opačném k ke směru otáčení příslušenství v místě styku. Pokud je například brusný kotouč zachycen nebo sevřen v obrobku, může se hrana kotouče vstupujícího do bodu sevření zabořit do povrchu materiálu, čímž způsobí vylezení nebo vykopnutí kotouče. Kotouč může buď skočit směrem k obsluze nebo od ní, v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě sevření. Brusné kotouče se za těchto podmínek mohou také zlomit. Zpětný ráz je důsledkem nesprávného použití elektrického nářadí nebo nevhodného pracovního postupu nebo podmínek a lze mu předcházet přijetím následujících opatření:

- **Nářadí držte pevně a tělem a rameny zaujměte takový postoj, abyste odolali síle zpětného rázu. Vždy používejte pomocnou rukojeť, pokud je k dispozici, aby byla zajištěna maximální kontrola nad zpětným rázem nebo reakcí kroutícího momentu při spuštění.** Obsluha může kontrolovat síly zpětného rázu, pokud jsou přijata příslušná opatření.
- **Nikdy nedávejte ruku do blízkosti otáčejícího se příslušenství.** Příslušenství může způsobit zpětný ráz směrem k ruce.
- **Nestavte se tělem do místa, kde může dojít ke zpětnému rázu elektrického nářadí.** Zpětný ráz způsobí pohyb nářadí ve směru opačném k pohybu kotouče v místě zachycení.
- **Při práci na rozích, s ostrými hranami apod. dbejte zvýšené opatnosti. Zabraňte odrazu a zachycení příslušenství.** Při práci na rozích, ostrých hranách nebo při odskočení může dojít k zachycení otáčejícího se příslušenství a ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.

## Bezpečnostní upozornění pro leštění:

- **Nedovoďte, aby se libovolná volná část lešticího krytu nebo jeho upevňovací struny volně otáčely. Odpojte nebo odstříhnete libovolné volné upevňovací struny.** Volné a otáčející se upevňovací struny mohou omotat prsty nebo zachytit obrobek.

## Hluk a vibrace

Hodnoty hluku a vibrací byly stanoveny v souladu s normou EN 62841. Hladina hluku elektrického nářadí hodnocená A je typicky:

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$ : 68 dB(A);
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$ : 79 dB(A);
- Nejistota:  $K = 3,0$  dB.

Celková hodnota vibrací (při leštění lakovaných povrchů):

- Emisní hodnota  $a_{H1}$ : 6,53  $m/s^2$
- Nejistota:  $K = 1,5$   $m/s^2$

### **UPOZORNĚNÍ!**

Uvedená měření se týkají nového elektrického nářadí. Denní použití způsobuje změnu hodnot hluku a vibrací.

### **POZNÁMKA**

Úroveň emisí vibrací uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v EN 62841 a může být použita pro porovnání jednoho nářadí s jiným. Může být použita pro předběžné posouzení expozice. Deklarovaná úroveň emisí vibrací představuje hlavní použití nářadí. Pokud se však nářadí používá pro různé aplikace, s různým příslušenstvím nebo špatně udržovaným příslušenstvím, mohou se emise vibrací lišit. Díky tomu se může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celého pracovního období. Pro přesný odhad zatížení vibracemi by měly být také uvažovány doby, během kterých je nářadí vypnuto nebo kdy běží, ale není ve skutečnosti používáno. Díky tomu může být výrazně snížena úroveň expozice v rámci celé pracovní doby. Identifikujte další bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy nářadí před účinky vibrací, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních postupů.

### **UPOZORNĚNÍ!**

Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB (A) používejte ochranu sluchu.

## Technické specifikace

PXE 80 10.8-EC	Leštička		
Baterie	AP 10.8/2.5	AP 10.8/4.0	AP 10.8/6.0
Hmotnost baterie/ kg	0.26	0.42	0.43
Průměrná životnost baterie (v závislosti na rychlosti, průměru nástroje, zařízení...)/min	20	35	50
Provozní teplota	-10~40°C		
Skladovací teplota	-40~70°C		
Teplota nabíjení	5~40°C		
Nabíječka	CA 10,8/18,0		

Další specifikace viz Obr. B

## Přehled (viz Obr. A)

Číslování funkcí produktu odkazuje na vyobrazení zařízení na grafické stránce.

- Pohyblivý štít**
- Přepínač otáček**
  - Funkce +/- se 4 úrovněmi
  - Úroveň 1-3 „Leštění“, Úroveň 4 „bodové broušení pískem“
- Spínač**

Zapíná a vypíná elektrické nářadí a také jej zrychluje až na předvolenou rychlost.
- Převodová hlava s krytem rukojeti**

S výstupem vzduchu a šipkou směru otáčení.
- Typový štítek**
- Otvor pro baterii**
- Ukazatel stavu nabití**
- Tlačítko uvolnění baterie**
- Li-ion baterie (2,5 Ah nebo 4,0 Ah nebo 6,0 Ah)**
- Opěrný talíř**
  - 10/1 = lešticí a brusný (velcro) opěrný talíř Ø75 mm, lze kombinovat s typy pohonů 11/2 a 11/3
  - 10/2 = lešticí a brusný (velcro) opěrný talíř Ø35 mm, lze kombinovat se všemi

typy pohonů.

- 10/3 = brusný opěrný talíř Ø35 mm pro (lepidlo) bodové brusné kotouče, lze kombinovat se všemi typy pohonů.

## 11 Typy pohonů

- 11/1 = typ rotačního pohonu, pro leštění a broušení, nelze kombinovat s opěrným talířem Ø75 mm (10/1).
- 11/2 = náhodný orbitál s 3mm zdvihem pro leštění a broušení, lze kombinovat se všemi opěrnými talíři
- 11/3 = náhodný orbitál s 12mm zdvihem pro leštění, lze kombinovat se všemi opěrnými talíři

\* Zobrazené nebo popsané příslušenství není součástí standardní dodávky výrobku.

## Pracovní pokyny

### **VAROVÁNÍ!**

*Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí nejprve vyjměte baterii.*

### **Před zapnutím elektrického nářadí**

Vybalte leštičku a zkontrolujte, zda nechybí nebo nejsou poškozené díly.

### **POZNÁMKA**

*Baterie nejsou při dodání plně nabity. Před prvním uvedením do provozu baterie plně nabijte. Viz návod k obsluze nabíječky.*

### **Vložení/výměna baterie**

- Nabíto baterii 8 zatlačte do elektrického nářadí, dokud nezapadne na místo (viz Obr. C).
- Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko 7 a baterii vytáhněte (viz Obr. D).

### **UPOZORNĚNÍ!**

*Pokud zařízení nepoužíváte, chráňte kontakty baterie. Volné kovové části mohou zkratovat kontakty; nebezpečí výbuchu a požáru!*

### **Stav nabití baterie**

- Stiskněte tlačítko, abyste zkontrolovali stav nabití pomocí LED ukazatele nabití 7. Ukazatel zhasne po 5 vteřinách. Pokud některá z LED diod bliká, je třeba baterii znovu nabít. Pokud se po stisknutí tlačítka nerozsvítí žádná LED dioda, je baterie vadná a musí být vyměněna.

### **Upevnění držáku nářadí (viz Obr. E)**

- Pomocí závitů upevněte opěrný talíř 10 k typu hnacího prvku 11.
- Pohyblivým štítem 1 posuňte dolů.
- Vložte typy hnacích prvků 11 na otvor vřetena.
- Uvolněte štít.

### **Výměna držáku nástroje**

- Pohyblivým štítem 1 posuňte dolů.
- Sejměte typy hnacích prvků 11 z otvoru vřetena.
- Vložte nové typy hnacích prvků
- Uvolněte prstenc.
- Připojení nástrojů



### **UPOZORNĚNÍ!**

*Nástroje upevněte centrálně na držák nástroje. Nevyvážení může elektrické nářadí poškodit. Výsledek práce může být negativně ovlivněn.*



### **POZNÁMKA**

*S tímto modelem používejte originální příslušenství FLEX. Nepoužití originálního příslušenství FLEX může mít za následek špatný výsledek leštění, zvýšené vibrace a také větší opotřebení nebo dokonce poškození nářadí.*

### **Informace o opotřebení pěny**

#### **POZNÁMKA**

*Obecně platí, že opotřebení pěny je mnohem vyšší při excentrickém leštění než při rotačním leštění nebo excentrickém silou poháněném leštění.*

*Vzhledem k pohonu se toto opotřebení neodehrává na vnější straně pěny, ale v jejím jádru. Čím více/déle je buněčná struktura vystavena zátěži a v důsledku toho poškozena, tím rychleji dochází k hromadění tepla. Následné poškození je nevyhnutelné. Opotřebení tohoto druhu není zvětšku pěny patrné. Jedinou spolehlivou možností je včasná výměna a likvidace, aby nedošlo k tepelnému poškození elektrického nářadí.*

### **Zapnutí a vypnutí (viz Obr. F)**

Krátký provoz bez zapnutého kolébkového spínače

- Zatlačte kolébkku spínače 3 dopředu a zatlačte na přední konec.
- Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte kolébkku spínače stisknutím zadního konce.

## Předvolba rychlosti

- Chcete-li nastavit provozní rychlost, stiskněte tlačítko ovládání rychlosti 2. Zvolená rychlost je zachována dokonce i při vypnutí. S výjimkou úrovně 4, která se vždy po vypnutí (z bezpečnostních důvodů) vrátí na úroveň 3.
- Jemně stiskněte spínač, abyste zrychlili chod elektrického nářadí na předvolenou rychlost.



### **UPOZORNĚNÍ!**

Riziko zranění v důsledku zničení nástroje. Pro daný pracovní úkon použijte vhodný nástroj.



### **POZNÁMKA**

Pokud dojde k přetížení nebo přehřátí v rámci nepřetržitého provozu, elektrické nářadí vypněte.

Chcete-li pokračovat v práci, nářadí vypněte a zase zapněte.



### **POZNÁMKA**

Pokud je nářadí vypnuto, nástroj ještě chvíli běží.

Pokud používáte leštící pastu, použijte pro každou pastu příslušný nástroj.

Houbičky lze prát v pračce.

Další informace o výrobcích výrobce naleznete na webových stránkách [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com).

## Údržba a skladování



### **VAROVÁNÍ!**

Před prováděním jakýchkoli prací na nářadí nejprve vyjměte baterii.

## Čištění

- Elektrické nářadí a mřížku před větracími otvory pravidelně čistěte. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání.
- Interiér pláště a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

## Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nástroje a leštící pomůcky, naleznete v katalogích výrobce.

Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informace o likvidaci



### **VAROVÁNÍ!**

Nepotřebné elektrické nářadí učiňte nepoužitelným:

- odstraněním napájecího kabelu v případě síťového elektrického nářadí,
- vyjmutím baterie v případě akumulátorového elektrického nářadí.



Pouze v zemích EU

Elektrické nářadí nelikvidujte v rámci domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a provedení do vnitrostátních právních předpisů musí být elektrické nářadí shromažďováno odděleně a recyklováno způsobem šetrným k životnímu prostředí.



### **Recyklace surovin místo likvidace odpadu.**

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.



### **VAROVÁNÍ!**

Baterie nevhazujte do domovního odpadu, ohně ani vody. Použité baterie neotvírejte.

Pouze v zemích EU:

V souladu se směrnicí 2006/66/ES musí být vadné nebo použité baterie recyklovány.



### **POZNÁMKA**

Informujte se u svého prodejce o možnostech likvidace!

## CE -Prohlášení o shodě

---

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že výrobek popsáný v části „Technické specifikace“ splňuje následující normy nebo normativní dokumenty:

EN 62841 v souladu s předpisy směrnic 2014/30/EU, 2006/42/ES, 2011/65/EU.

Za technické dokumenty zodpovídá:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

15.04.2019; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vyloučení odpovědnosti

---

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem. Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím elektrického nářadí nebo použitím nářadí s produkty jiných výrobců.

## Symbole použité v tomto návode

### **VAROVANIE!**

Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.

### **UPOZORNENIE!**

Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok mierne zranenie alebo vecné škody.

### **POZNÁMKA**

Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

## Symbole na elektrickom náradí

V volty

/min Rýchlosť otáčania



Prečítajte si návod na obsluhu pre zníženie rizika poranenia!



Informácie o likvidácii starého stroja (pozrite si stranu 100)!

## Pre vašu bezpečnosť

### **VAROVANIE!**

Pred použitím elektrického náradia si prečítajte a dodržiavajte:

- tento návod na obsluhu,
- „Všeobecné bezpečnostné pokyny“ o narábaní s elektrickým náradím v priloženej brožúre (leták č. : 315.915),
- aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.

Toto elektrické náradie je najmodernejšie a bolo skonštruované v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi.

Pri použití však môže dôjsť k ohrozeniu života a končatín používateľa alebo ďalších osôb, alebo môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia či iného majetku.

Leštička sa smie používať iba

- v súlade s určením a
  - v bezchybnom prevádzkovom stave.
- Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite opraviť.

## Zamýšľané použitie

Leštička je navrhnutá

- na komerčné využitie v priemysle a obchode,
- na všetky druhy leštiacich prác s leštiacimi špongiami, jahnáciami a ovčimi kožami, plstovým kotúčom, leštiacim kotúčom,
- na použitie s leštiacimi nástrojmi, ktoré môžu ísť rýchlosťou aspoň 1 500 ot./min

## Bezpečnostné pokyny pre leštenie

### **VAROVANIE!**

**Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.**

- Toto elektrické náradie slúži ako leštička. Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.
- S týmto elektrickým náradím sa neodporúča vykonávať činnosti ako brúsenie, pieskovanie, brúsenie drôtenou kefou alebo odrezávanie. Činnosti, na ktoré nebolo elektrické náradie určené, môžu spôsobiť nebezpečenstvo a byť príčinou zranenia.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia. Len to, že príslušenstvo môže byť pripojené na elektrické náradie, nezabezpečuje jeho bezpečnú prevádzku.
- Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky vyznačené na elektrickom náradí. Príslušenstvo bežiacie rýchlejšie ako je jeho menovitá rýchlosť sa môže rozpadnúť a odletieť.
- Vonkajší priemer a hrúbka vášho príslušenstva musia byť v rozsahu výkonu vášho elektrického náradia. Nesprávne dimenzované príslušenstvo nie je možné adekvátne chrániť ani kontrolovať.
- Závitová montáž príslušenstva musí zodpovedať závitú vretena leštičky. Pri príslušenstve montovanom pomocou prírub musí otvor v príslušenstve



zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby. Príslušenstvo, ktoré sa nezhoduje s montážnym príslušenstvom elektrického náradia, spôsobuje nerovnováhu, nadmerne vibrácie a môže vyvolať stratu kontroly.

- **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte príslušenstvo, ako sú napríklad brúsne kotúče, na triesky a praskliny, podložku na praskliny, trhliny alebo nadmerné opotrebovanie, drôtenú kefu na uvoľnené alebo prasknuté drôty. Ak spadne elektrické náradie alebo príslušenstvo, skontrolujte, či nie sú poškodené alebo nainštalujte nepoškodené príslušenstvo. Po skontrolovaní a inštalácii príslušenstva umiestnite seba a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti od roviny otáčajúceho sa príslušenstva a nechajte elektrické náradie jednu minútu bežať na maximálnej rýchlosti bez zaťaženia.**

Poškodené príslušenstvo sa zvyčajne rozpadne počas tohto skúšobného času.

- **Používajte osobné ochranné pomôcky. V závislosti od použitia používajte tvárový štít alebo ochranné okuliare. V prípade potreby použite protiprachovú masku, chrániče sluchu, rukavice a zásteru, ktorá je schopná zastaviť malé brúsne častice alebo fragmenty obrobkov.** Ochrana očí musí byť schopná zastaviť odlietavajúce úlomky vytvárané pri rôznych činnostiach. Protiprachová maska alebo respirátor musia byť schopné filtrovať častice vznikajúce pri vašej činnosti. Dlhodobé vystavenie hluku s vysokou intenzitou môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstúpi do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné prostriedky.** Úlomky z obrobku alebo rozbitého príslušenstva môžu odletieť a spôsobiť zranenie mimo bezprostrednej prevádzkovej oblasti.
- **Náradie nikdy nepokladajte, kým sa príslušenstvo úplne nezastaví.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zachytiť o povrch a vyhodíť elektrické náradie spod kontroly.
- **Elektrické náradie nenechávajte zapnuté pri vašom boku.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom môže zachytiť vaše oblečenie a pritiahnúť príslušenstvo na vaše telo.
- **Pravidelne čistíte vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora nasáva prach do vnútra skrine a nadmerné hromadenie

práškového kovu môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry by mohli zapáliť tieto materiály.
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje kvapalnú chladivú.** Používanie vody alebo iných kvapalných chladív môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

## Spätný ráz a príslušné varovania:

Spätný ráz je náhla reakcia na zovretý alebo zaseknutý rotujúci kotúč, podložku, kefu alebo akékoľvek iné príslušenstvo. Zovretie alebo zaseknutie spôsobí rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, čo spôsobí, že nekontrolované elektrické náradie sa v mieste uviaznutia bude nútené pohybovať v opačnom smere, ako je smer otáčania príslušenstva. Napríklad, ak je brúsny kotúč zachytený alebo zovretý obrobkom, hrana kotúča, ktorá vstupuje do bodu zovretia, sa môže zaryť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že kotúč vybehne alebo vyskočí. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od nej, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode zovretia. Brúsne kotúče sa tiež môžu za týchto podmienok rozpadnúť. Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia elektrického nástroja a/alebo nesprávnych pracovných postupov, alebo podmienok a dá sa mu predísť vykonaním nižšie uvedených opatrení:

- **Udržujte pevné uchopenie elektrického náradia a postavte svoje telo a rameno tak, aby ste odolávali spätným silám. Na zaistenie maximálnej kontroly nad spätným rázom alebo reakciu krútiaceho momentu počas spúšťania vždy používajte pomocnú rukoväť, ak je k dispozícii.** Sily spätného nárazu môže používateľ zvládať, ak sa prijímú príslušné bezpečnostné opatrenia.
- **Nikdy neumiestňujte ruku do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Príslušenstvo sa môže odraziť na ruku.
- **Neumiestňujte svoje telo do oblasti, v ktorej sa bude elektrické náradie pohybovať, keď dôjde k spätnému rázu.** Spätný ráz odráža nástroj v smere opačnom k pohybu kotúča v mieste zachytenia.
- **Pri práci v rohoch, na ostrých hranách atď. buďte zvlášť opatrní. Zabráňte odrazeniu a zovretiu príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo odrazy majú tendenciu zovrieť rotujúce príslušenstvo a spôsobiť stratu

kontroly alebo spätný ráz.

## Špecifické bezpečnostné upozornenia pre leštenie:

- **Nedovoľte, aby sa akákoľvek voľná časť leštenej kapoty alebo jej upevňovacích šnúr voľne otáčala. Odstráňte alebo odrežte všetky voľné upevňovacie šnúry.** Uvoľnené a otáčajúce sa upevňovacie šnúry môžu zamotať prsty alebo sa zachytiť na obrobku.

## Hluk a vibrácie

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené v súlade s normou EN 62841. Vyhodnotená hladina hluku elektrického náradia A je zvyčajne:

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$ : 68 dB(A);
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$ : 79 dB(A);
- Neurčitost':  $K = 3,0$  dB.

Celková hodnota vibrácií (pri leštení lakovaných povrchov):

- Emisná hodnota  $a_h$ : 6,53 m/s<sup>2</sup>
- Neurčitost':  $K = 1,5$  m/s<sup>2</sup>



### UPOZORNENIE!

Uvedené merania sa vzťahujú na nové elektrické náradie. Denné používanie spôsobuje zmenu hodnôt hluku a vibrácií.



### POZNÁMKA

Hladina vibračných emisií uvedená v tomto informačnom liste bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v EN 62841 a môže byť použitá na porovnanie jedného nástroja s iným.

Môže sa použiť na predbežné posúdenie expozície. Deklarovaná hladina vibrácií predstavuje použitie nástroja na hlavné činnosti. Ak sa však nástroj používa v rôznych aplikáciách, s rôznym alebo zle udržiavaným príslušenstvom, vibračné emisie sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia. Na presný odhad vibračného zaťaženia by sa mali zväziť aj časy, počas ktorých sa elektrické náradie vypne alebo dokonca beží, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne znížiť hladinu expozície počas celého pracovného obdobia. Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora pred účinkami vibrácií, ako sú: údržba náradia a príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia pracovných schém.



### UPOZORNENIE!

Používajte ochranu sluchu pri akustickom tlaku nad 85 dB (A).

## Technické údaje

PXE 80 10.8-EC	Leštička		
Batéria	AP 10,8/2,5	AP 10,8/4,0	AP 10,8/6,0
Hmotnosť batérie/ kg	0,26	0,42	0,43
Priemerná životnosť batérie (v závislosti od rýchlosti, priemeru nástroja, zaťaženia ...)/min	20	35	50
Prevádzková teplota	-10~40°C		
Skladovacia teplota	-40~70°C		
Teplota nabíjania	5~40°C		
Nabíjačka	CA 10,8/18,0		

Ďalšie špecifikácie si pozrite na obrázku B

## Prehľad (pozrite si obrázok A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu zariadenia na stránke s nákrešom.

- 1 Posúvateľný štít**
- 2 Tlačidlo ovládania rýchlosti**
  - +/- funkcia so 4 úrovňami
  - Úroveň 1-3 „Leštenie“, úroveň 4 „bodové brúsenie“
- 3 Prepínač**

Zapína a vypína elektrické náradie a zrýchli ho na predvolenú rýchlosť.
- 4 Prevodovka s krytom držadla**

S výstupom vzduchu a šípkou smeru otáčania.
- 5 Typový štítok**
- 6 Drážka pre batériu**
- 7 Kontrolka stavu nabitia**
- 8 Tlačidlo na uvoľnenie batérie**
- 9 Li-ion batéria (2,5 Ah alebo 4,0 Ah alebo 6,0 Ah)**

## 10 Podporný kotúč

- 10/1 = podporný kotúč na leštenie a brúsenie (suchý zips) Ø 75 mm, možné kombinovať s prevodmi 11/2 a 11/3
- 10/2 = podporný kotúč na leštenie a brúsenie (suchý zips) Ø 35mm, možno kombinovať so všetkými prevodmi.
- 10/3 = podporný kotúč na brúsenie (nalepovací) Ø 35mm pre bodové brúsne podložky, možno kombinovať so všetkými prevodmi.

## 11 Typy prevodov

- 11/1 = typ rotačnej prevodovky, na leštenie a brúsenie, nie je možné kombinovať s podporným kotúčom Ø 75 mm (10/1).
- 11/2 = excenter s 3 mm zdvihom na leštenie a brúsenie, môže byť kombinovaný so všetkými podpornými kotúčmi
- 11/3 = excenter s 12 mm zdvihom na leštenie, môže byť kombinovaný so všetkými podpornými kotúčmi

\* Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nie je súčasťou štandardnej dodávky výrobu.

## Návod na používanie

### **VAROVANIE!**

*Pred akýmikoľvek prácami na elektrickom náradí vyberte batériu.*

### **Pred zapnutím elektrického náradia**

Vybaľte leštičku a skontrolujte, či nie sú chýbajúce alebo poškodené diely.

### **POZNÁMKA**

*Batérie nie sú pri dodaní úplne nabité. Pred prvým použitím úplne nabite batérie. Pozrite si návod na obsluhu nabíjačky.*

### **Vloženie/výmena batérie**

- Nabitú batériu 8 zatlačte do náradia, kým nezacvakne na svoje miesto. (pozrite so obrázok C)
- Na vybratie stlačte uvoľňovacie tlačidlo 7 a vytiahnite batériu. (pozrite si obrázok D)

### **UPOZORNENIE!**

*Keď prístroj nepoužívate, chráňte kontakty batérie. Uvoľnené kovové časti môžu skratovať kontakty; nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!*

### **Stav nabitia batérie**

- Stlačením tlačidla skontrolujte stav nabitia na LED kontrolke nabitia 7.

Kontrolka zhasne po 5 sekundách. Ak jedna z LED kontroliek bliká, batéria sa musí nabiť. Ak sa po stlačení tlačidla nerozsvieti žiadna LED, batéria je chybná a musí sa vymeniť.

### **Upevnenie držiaka nástroja (pozrite si obrázok E)**

- Závitová montáž podporného kotúča 10 na pohon 11.
- Zatlačte posúvateľný štít 1 nadol.
- Prevod 11 vložte do otvoru vretena.
- Uvoľnite štít.

### **Výmena držiaka náradia**

- Zatlačte posúvateľný štít 1 nadol.
- Vyberte prevod 11 z otvoru vretena.
- Vložte nový prevod.
- Uvoľnite krúžok.

### **Nasadenie nástrojov**



#### **UPOZORNENIE!**

*Upevnite nástroje do stredu na nástrojový držiak. Nerovnováha môže poškodiť elektrické náradie. Výsledok práce môže byť znížený.*



#### **POZNÁMKA**

*Na tento model používajte originálne príslušenstvo FLEX. Nepoužívanie originálneho príslušenstva FLEX môže viesť k slabému výsledku leštenia, zvýšeným vibráciám a tiež k väčšiemu opotrebeniu alebo dokonca poškodeniu elektrického náradia.*

### **Informácie týkajúce sa opotrebovania penovej gumy**



#### **POZNÁMKA**

*Vo všeobecnosti je opotrebovanie penovej gumy oveľa vyššie pri excentrickom leštení ako pri rotačnom leštení alebo silovom excentrickom leštení.*

*V dôsledku prevodu sa toto opotrebovanie neuskutočňuje na povrchu penovej gumy, ale na penovom jadre. Čím viac alebo dlhšie je bunková štruktúra vystavená namáhaniu a v konečnom dôsledku aj poškodeniu, tým rýchlejšie sa hromadí teplo. Následné poškodenie je nevyhnutné. Opatrebnosť tohto druhu nie je zvonku pozorovateľná na penovej gume. Jedinou spoľahlivou činnosťou je včasná výmena a likvidácia, aby sa zabránilo tepelnému poškodeniu elektrického náradia.*

## Zapnutie a vypnutie (pozrite si obrázok F)

Krátka prevádzka bez zapnutého kolískového prepínača

- Stlačte kolískový prepínač 3 dopredu a zatlačením predného konca zaistíte.
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľníte kolískový prepínač stlačením zadného konca.

## Predvoľba rýchlosti

- Na nastavenie prevádzkovej rýchlosti stlačte tlačidlo ovládania rýchlosti 2. Nastavená rýchlosť sa zachová aj po vypnutí. S výnimkou úrovne 4 sa toto nastavenie po vypnutí vždy vráti na úroveň 3 (bezpečnosť).
- Jemným stlačením spínača zrýchlite elektrické náradie až na predvoľenú rýchlosť.



### **UPOZORNENIE!**

*Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku rozpadnutia náradia. Používajte vhodný nástroj pre danú úlohu.*



### **POZNÁMKA**

*V prípade preťaženia alebo prehriatia v nepretržitej prevádzke sa elektrické náradie vypne.*

*Ak chcete pokračovať v práci, elektrické náradie vypnite a znova zapnite.*

### **POZNÁMKA**

*Keď je náradie vypnuté, nástroj sa ešte chvíľu otáča.*

Pri použití leštiacej pasty použite na každú pastu príslušný nástroj.

Špongie sa dajú umývať v práčke.

Ďalšie informácie o výrobkoch nájdete na stránke [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com).

## Údržba a starostlivosť



### **VAROVANIE!**

*Pred akýmikoľvek prácami na elektrickom náradí vyberte batériu.*

## Čistenie

- Pravidelne čistite elektrické náradie a mriežku na vetracích otvoroch. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania.
- Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

## Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä nástroje a leštiace pomôcky nájdete v katalógoch výrobcu.

Výkresovú dokumentáciu a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## Informácie o likvidácii



### **VAROVANIE!**

*Zneškodnite nepotrebné elektrické náradie:*

- odstránením sieťovej šnúry elektrického náradia,
- odstránením akumulátora elektrického náradia.



Len v krajinách EÚ

Elektrické náradie nevyhadzujte do domového odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a transpozíciou do vnútroštátneho práva musia byť použité elektrické nástroje zbierané oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



**Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.**

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.



### **VAROVANIE!**

*Nevyhadzujte batérie do domového odpadu, ohňa alebo vody. Neotvárajte použité batérie.*

Len v krajinách EÚ:

V súlade so smernicou 2006/66/ES musia byť chybné alebo použité batérie recyklované.



### **POZNÁMKA**

*O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!*

## CE -Vyhlásenie o zhode

---

Vyhlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti „Technické špecifikácie“ zodpovedá nasledujúcim normám alebo normatívnym dokumentom:

EN 62841 v súlade s predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2006/42/ES, 2011/65/EÚ.

Zodpovedný za technické dokumenty:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

15.04.2019; FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Vylúčenie zodpovednosti

---

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom. Výrobca a jeho zástupca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického náradia alebo použitím elektrického náradia s výrobkami od iných výrobcov.

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstr. 15

71711 Steinheim/Murr

Tel. +49(0) 7144 828-0

Fax +49(0) 7144 25899

[info@flex-tools.com](mailto:info@flex-tools.com)

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)